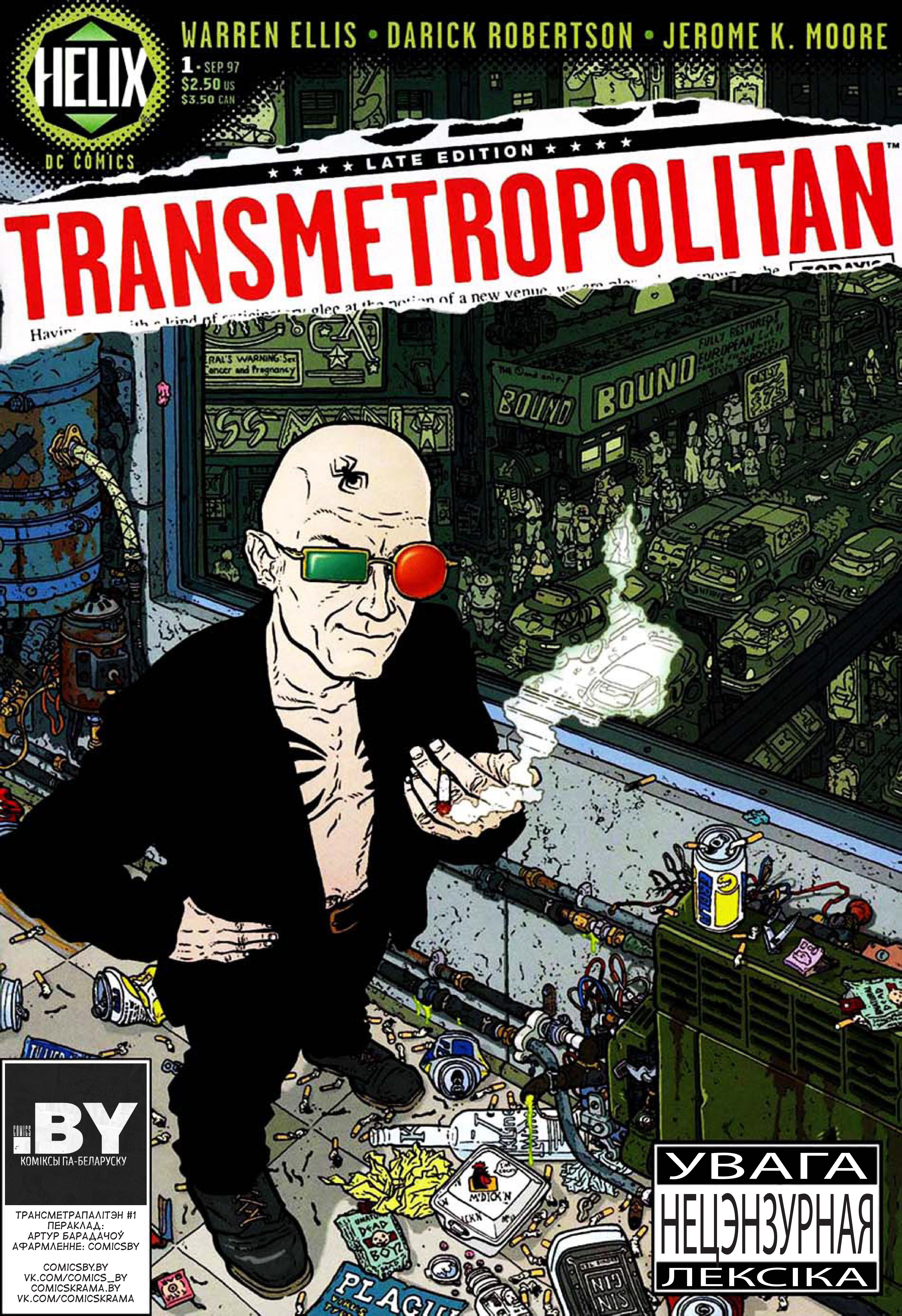

HELIX
DC COMICS
WARREN ELLIS • DARICK ROBERTSON • JEROME K. MOORE
1 • SEP. 97
$2.50 US
$3.50 CAN
★ ★ ★ ★ LATE EDITION ★ ★ ★ ★
TRANSMETROPOLITAN
BOUND
BOUND
.BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ
ТРАНСМЕТРАПАЛІТЭН #1
ПЕРАКЛАД:
АРТУР БАРАДАЧОЎ
АФАРМЛЕННЕ: COMICSBY
COMICSBY.BY
VK.COM/COMICS_BY
COMICSKRAMA.BY
VK.COM/COMICSKRAMA
УВАГА
НЕЦЭНЗУРНАЯ
ЛЕКСІКА

TRANSMETROPOLITAN
back on the street

WARREN ELLIS
WRITER

DARICK ROBERTSON
PENCILLER

KEITH AIKEN
JEROME K. MOORE
RAY KRYSSING
DICK GIORDANO
INKERS

NATHAN EYRING
COLOR AND SEPARATIONS

CLEM ROBINS
LETTERER

Original covers by geof darrow

TRANSMETROPOLITAN created by
warren ellis and darick robertson

dedicated to meredith,
for your unlimited support and love,
and to the memory of my father,
ira d. robertson, for his.
—darick robertson

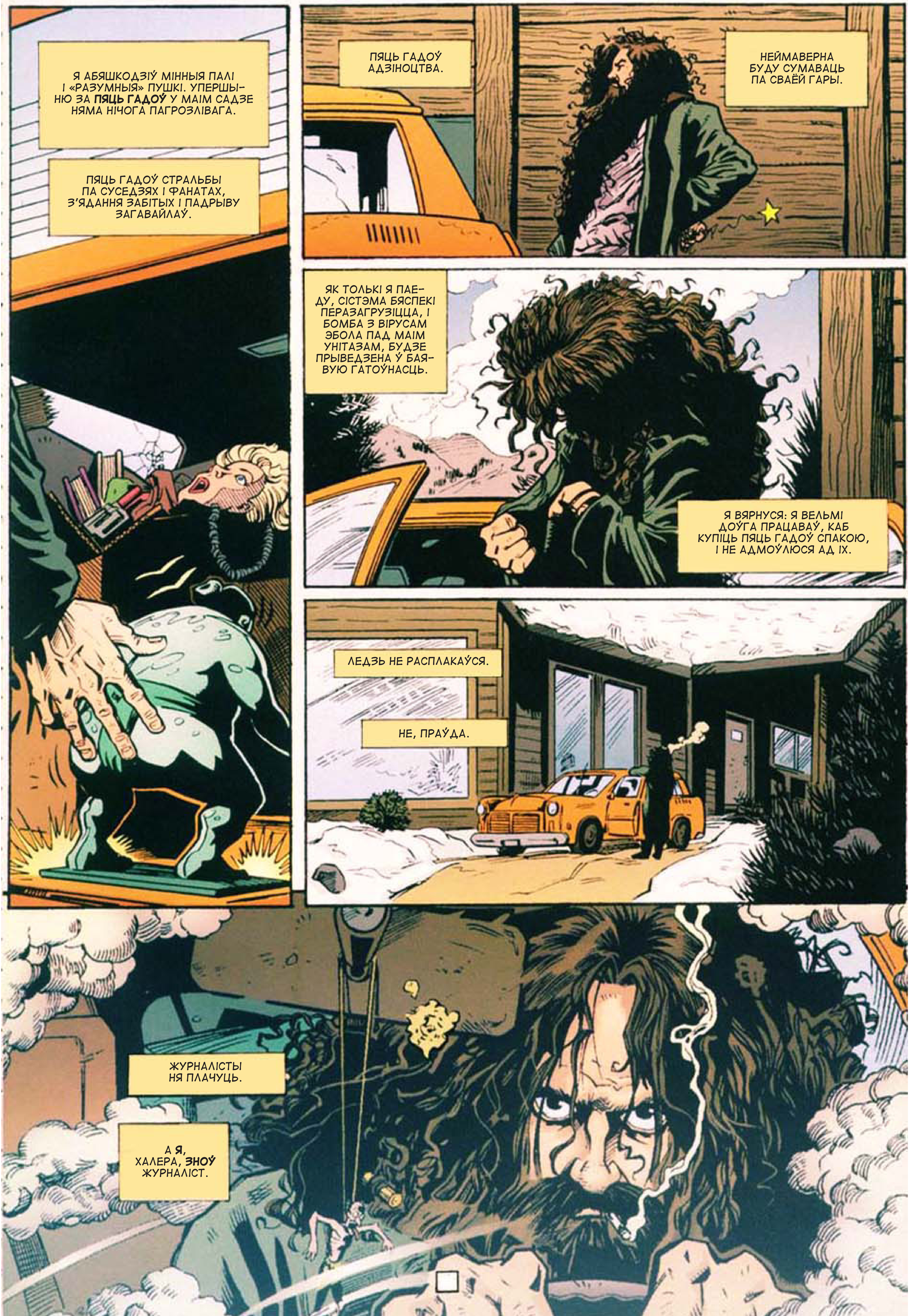
for my daughter lilith, who makes
the world new for me, and for niki,
whom I love more each day.
—warren ellis


НА БОГАМ ПРАКЛЯТАЙ ГАРЫ:
КОРАТКА, ГЭТЫ ВУЗКАЛОБЫ ВЫБЛЯДАК, ГЭТЫ ТОЎСТЫ ГРЫБАДЗІЛА-РЭДАКТАР ТЭЛЕФАНУЕ МНЕ І КАЖА:
PISS OFF!
СЛОВА «КАНТРАКТ» НІ ПРА ШТО ТАБЕ НЕ НАГАДВАЕ, А, ЕРУСАЛІМ?
ДЗЯНЁК ВЫДАЎСЯ ПАРАНАІЧНЫМ, ПА БОЛЬШАЙ ЧАСТЦЫ З-ЗА ТАГО, ШТО ЗВАР'ЯЦЕЛАМУ КРЫКУНУ З ТАГО БЕРАГА ПРЫСПІЧЫЛА СКРЭБЦІСЯ ПАД МАІМІ ДЗВЯРАМІ.
КАНТРАКТ? НІ ТЫ, НІ ТВОЙ **ГАРАДСКІ** КІЛЕР ТУТ МЯНЕ ПАВЕК НЕ ДАСТАНЕЦЕ... **ЗДОХНІЦЕ**, СЯРУНЫ, НА **СВЕЖЫМ** ПАВЕТРЫ.
ДЫК НЕТ ЖА, ПІСЬМЕННІЦКІ КАНТРАКТ. ТЫ ВІНЕН НАМ ЯШЧЭ ДЗВЕ КНІГІ.
СПАЙДАР, ТАБЕ ДАЛІ АВАНС ПЯЦЬ ГАДОЎ ТАМУ, НАПРАМІЛЫ БОГ.
TEN TIMES
TEN TIMES
А...


Я ХЛУСІЎ, НЯГЛЕДЗЯЧЫ НА ТОЕ, ШТО Ў ГЭТЫМ НЕ БЫЛО НІЯКАГА СЭНСУ. ГЭТЫ ВЫРАДАК ТРЫМАЎ МЯНЕ ЗА ГОРЛА.
КНІГІ? КАНТРАКТ? ЯКІ КАНТРАКТ, НЕ РАЗУМЕЮ.
ГРОШЫ Я ДАЎНО ПАТРАЦІЎ, А БОЛЬШАЯ ЧАСТКА КУПЛЕНАГА РЫЗЗЯ І ЗБРОІ ПАЙШЛІ НА АПЛАТУ НАРКАТЫ, НАЕДКУ І КАБЕЛЬНАГА ТБ.
КАРАЦЕЙ КАЖУЧЫ, ПОЎНЫ ГАМОН.
BUY MORE BULLETS
ТАК, А «СУДОВЫ РАЗБОР» ТЫ РАЗУМЕЕШ? ЦІ ТЫ РАЗУМЕЕШ, ШТО МЫ ДУПУ ТВАЮ АДСУДЗІМ, КАЛІ НЕ АТРЫМАЕМ НАШЫ КНІГІ?
МЫ ТУТ ПРЫКІНУЛІ, ТЫ Б МОГ УПРАВІЦЦА З АБЕДЗВЮМА ПРЫБЛІЗНА ЗА ГОД. АДНА – ПАЛІТЫЧНАЙ ТЭМАТЫКІ, ДРУГАЯ – НА ТВОЙ ВЫБАР, ПАВОДЛЕ КАНТРАКТА.


TEN TIMES
TIMES
І МЫ АБОДВА РАЗУМЕЕМ, ТЫ НІЯК НЯ ЗМОЖАШ ПІСАЦЬ ПРА ПАЛІТЫКУ, ЗНАХОДЗЯ-ЧЫСЯ ЎДАЛЕЧЫНІ АД РЭАЛІЙ. ТАКІМ ЧЫНАМ, СПАДЗЯЮСЯ, ХУТКА ЎБАЧЫМ ЦЯБЕ Ў ОФІСЕ, ТАК?
ЗАБІ ЗЯПУ, СЯРУН...
CLICK
BZZZZ
Я ВЫРАШЫЎСЯ НА ЧАСОВУЮ ЗНЯВАГУ.
Я ПРЫМУШАНЫ СПУСЦІЦЦА ЎНІЗ.
У ГОРАД.


JESUS IS MY BEST FRIEND
WARREN ELLIS writes & DARICK ROBERTSON pencils
the summer of the year
JEROME K. MOORE, inker
NATHAN EYRING, color and separations CLEM ROBINS, letterer
JULIE ROTTENBERG, associate editor STUART MOORE, whorehopper
special thanks to ANDRÉ RICCIARDI
TRANSMETROPOLITAN created by WARREN ELLIS and DARICK ROBERTSON


Я АБЯШКОДЗІЎ МІННЫЯ ПАЛІ І «РАЗУМНЫЯ» ПУШКІ. УПЕРШЫНЮ ЗА **ПЯЦЬ ГАДОЎ** У МАІМ САДЗЕ НЯМА НІЧОГА ПАГРОЗЛІВАГА.
ПЯЦЬ ГАДОЎ СТРАЛЬБЫ ПА СУСЕДЗЯХ І ФАНАТАХ, З'ЯДАННЯ ЗАБІТЫХ І ПАДРЫВУ ЗАГАВАЙЛАЎ.
ПЯЦЬ ГАДОЎ АДЗІНОЦТВА.
НЕЙМАВЕРНА БУДУ СУМАВАЦЬ ПА СВАЁЙ ГАРЫ.
ЯК ТОЛЬКІ Я ПАЕДУ, СІСТЭМА БЯСПЕКІ ПЕРАЗАГРУЗІЦЦА, І БОМБА З ВІРУСАМ ЭБОЛА ПАД МАІМ УНІТАЗАМ, БУДЗЕ ПРЫВЕДЗЕНА Ў БАЯВУЮ ГАТОЎНАСЦЬ.
Я ВЯРНУСЯ: Я ВЕЛЬМІ ДОЎГА ПРАЦАВАЎ, КАБ КУПІЦЬ ПЯЦЬ ГАДОЎ СПАКОЮ, І НЕ АДМОЎЛЮСЯ АД ІХ.
ЛЕДЗЬ НЕ РАСПЛАКАЎСЯ.
НЕ, ПРАЎДА.
ЖУРНАЛІСТЫ НЯ ПЛАЧУЦЬ.
А **Я**, ХАЛЕРА, **ЗНОЎ** ЖУРНАЛІСТ.


BASTARD'S
БАР.
OPEN
MOORE BEER
ПЯЦЬ ГАДОЎ УЗБРОЕНЫХ СУТЫЧАК ЗА ПРАВА ПЕРАКЛЮЧЫЦЬ ТЭЛЕКАНАЛ І АТРЫМАЦЬ У БАРМЭНА ЧЫСТУЮ ШКЛЯНКУ.
АДЗІНАЯ СУВЯЗЬ З ЛЮДЗЬМІ НА ПРАЦЯГУ ПЯЦІ ГАДОЎ.
НЕ ЎЛІЧВАЮЧЫ ТОЙ ДЗІЎНАЙ, ПАЎВАЕННАЙ ВЕНДЭТЫ.
ЦУДОЎНЫ БАР.
НЕНАВІДЖУ ЯГО І ЎСІХ, ХТО ЎНУТРЫ.
EAT ME
КАЛІ **МНЕ** ДРЭННА, ЗНАЧЫЦЬ, УСІМ ДРЭННА.
SPYDER


ДАВАЙ ЖА, ТРАСЦА ТАБЕ Ў БОК, ВЕЧНАЯ БЯДА З НАЛАДАМ З-ЗА ГЭТЫХ ЛЕВЫХ ТАЙСКІХ БАТАРЭЕК...
:FREEPFREEPSQUAWK:
ЗАПІС.
НАРЭШЦЕ.
НАТАТКІ ДЛЯ... НУ, ДЛЯ ЧАГО-НЕБУДЗЬ.
ДЛЯ ЭСЭ, МАБЫЦЬ. **МЕМУАРЫ З ХАЛОДНАГА КРАЮ.**
НЕ. ГУЧЫЦЬ АДСТОЙНА. **НАТАТКІ З ДУПЫ СВЕТУ.**
ТУТ ПЯКЕЛЬНА ХОЛАДНА З ТАГО ЧАСУ, ЯК ДРЭННА ЗЛЯПАНАЯ РАКЕТА ВЫСАДЗІЛА ШКЛО З ПАСАЖЫРСКАГА БОКУ. УСЁ КОЦІЦЦА ПАД ГАРУ ПА КРЫВОЙ ДАРОЖЦЫ.
Я РАЗБІТЫ І ПАКІНУТЫ, Я НАКІРОЎВАЮСЯ Ў МЕСЦА, ЯКОЕ НЕНАВІДЖУ ЯШЧЭ БОЛЬШ, ЧЫМ ГЭТА.
ПАВЕТРА ПАЧЫНАЕ СМЯРДЗЕЦЬ ПАРФУМАЙ І ДЭЗАДАРАНТАМІ.


МЯРКУЮ, ЎСЁ ПАЧАЛОСЯ СА **«СТРЭЛА Ў ТВАР»**. **АТРЫМАЛАСЯ** КНІГА.
ЧОРТАВА ШТУКА ЗРАБІЛА МЯНЕ **ЗОРКАЙ**. ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ ПАСЛЯ РЭЛІЗУ «ДРАЙВЕН ПРЭС» ПРАПАНАВАЛІ МНЕ КАНТРАКТ НА ПЯЦЬ КНІГ.
ГОРАД
НА ПРАПУСКНЫ ПУНКТ
SIGNCO
НУ Я І ЗАКІНУЎ ГАЗЕТНУЮ ЖУРНАЛІСТЫКУ І ЗАСЕЎ ЗА КНІГУ-РЭПАРТАЖ... **ЭГЕ!**
МЫ Ў ЗОНЕ ПРЫЁМУ КАМУНІКАЦЫЙНАЙ СЕТКІ ГОРАДА. ШУМ, ЯКІ СУПРАВАДЖАЕ МОЙ ГОЛАС, ВЫХОДЗІЦЬ З МАЁЙ РАПТАМ АЖЫЛАЙ АПАРАТУРЫ...
SUNY
...МАСАВЫЯ ВЫСТУПЛЕННІ ЗА НЕЗАЛЕЖНАСЦЬ МАРСА НА **«ПІЛОНЕ-ДЗЕВЯЦЬ»** СКОНЧЫЛІСЯ СТРАЛЯНІНАЙ, ПАСЛЯ ТАГО, ЯК ПАЎСТАНЦЫ ПРЫГРАЗІЛІ РАЗБІЦЬ КУПАЛ.
... МАЙК, РЭЛІГІЁЗНЫЯ ДОГМЫ ВОСЬ-ВОСЬ **ЗНІКНУЦЬ**. НЕЛЬГА ЎТРЫМАЦЬ ЛЮДЗЕЙ АД СТВАРЭННЯ НОВЫХ СПОСАБАЎ УЗНОСІЦЬ **МАЛЕННІ**...
...СЁННЯ, ПАРАСЯТЫ, МЫ РАЗГЛЕДЗІМ СТАНДАРТНЫЯ ПРЫЁМЫ ХІРУРГІІ СВАІМІ РУКАМІ...
PYLON NINE
HOLO-PORN!
...МЕСЯЧНЫ ІНДЭКС Р/Р ...НА 1,0045% ПАЛЕПШЫЎСЯ СКЛАД АПАДКАЎ, НА 0,0089% - СТАН АТМАСФЕРЫ...
ГЭТЫ МАРКІТАВАНЫ ШУМ... НЕАБХОДНА ПАДГАІЦЦА. **«ХЛЕБ»**


CITYSCAPE
STOP-PAY TOLL
CITYSCAPE
STOP-PAY TOLL
TOLL $5
ПРОПУСК?
CITYSCAPE
НЯМА. А ШТО ЗА ЗАЦІШША? ЛІЧЫ, НА ЎСЁЙ ТРАСЕ АКРАМЯ МЯНЕ – НІВОДНОЙ ТАЧКІ.
ДЫК, А ЎСЕ ЎЖО Ў **ГОРАДЗЕ**, ЯЛДОН З ГАРЫ. ЧАМУ ТОЛЬКІ ВАС, ВЯСКОЎЦАЎ, У ШКОЛЕ **ВУЧАЦЬ**, А?
SCRATCH SCRATCH SCRATCH
ДАРОЖНЫ ЗБОР – ПЯЦЬ ДОЛАРАЎ. СПЕЦЫЯЛЬНАЯ ПРАПАНОВА, ДЗЕЙНІЧАЕ ТОЛЬКІ СЁННЯ. НАВІГАЦЫЙНАГА СОФТУ НЯМА, І НЕ ПРАСІ.
СЯДЗІШ КОЖНЫ ТЫДЗЕНЬ У ГЭТАЙ БУДЦЫ, ССЫШ У БУТЭЛЬКУ З-ПАД ВІСКІ І ПАМАЛЕНЬКУ ДРОЧЫШ НА РАДЫЁ-ПАРНУХУ – НУ І ПРАЦА... БАЧЫШ, ПАШАНЦАВАЛА ТАБЕ.
АЛЕ ТЫ ПРАМА ЎВАСАБЛЕННЕ ЎСЯГО ТАГО, АД ЧАГО Я **РАТАВАЎСЯ** Ў ГАРАХ. НІКЧЭМНЫ КАВАЛАК ЖАБІНАГА ЛАЙНА, ЯКІ ВАРУШЫЦЦА І АДЧУВАЕ Ў СВАІХ РУКАХ ЧАСЦІНКУ **ЎЛАДЫ**.
ВОСЬ ТАБЕ, ТРЫМАЙ.
BUY MORE BULLETS
Я ЦЯБЕ ЗАПОМНІЎ, ЛАТРУГА.


БУДЗЕМ ШУКАЦЬ ПРАЦУ.
MISSION DISTRICT
У СЭНСЕ – А КУДЫ ДЗЕНЕШСЯ? НАПІСАЦЬ ДЗВЕ КНІГІ, ПРАЖЫВАЮЧЫ Ў СВАЁЙ НАЙВЫДАТНАЙ МАШЫНЕ?
ЗНАЧЫЦЬ, ШУКАЕМ **МЕСЦА ЖУРНАЛІСТА**, НАВАТ БОЛЕЙ – ШТАТНАГА ЖУРНАЛІСТА ЦІ НАЙМІТА **ПА КАНТРАКЦЕ**.
БОЖА, У МЯНЕ І **СТРАХОЎКІ-ТА** ЖУРНАЛІСЦКАЙ НЯМА.
НЕ ПРАЦАВАЎ БЕЗ СТРАХОЎКІ З ТАГО ЧАСУ, КАЛІ ЧЫРВОНЫЯ КАТАЛІКІ ЎЧЫНІЛІ НА КАРАЛ-СКВЕР АКТ САМАЗ'ЯДАННЯ.
СВІНІНУ І ПА СЁННЯШНІ ДЗЕНЬ НЯ ЕМ.
НА ЯКІ ЧОРТ КАМУ ПАТРЭБНЫ ТАКІ ПРАЦАЎНІК?
PANDORA MAKER
WITH ONE FREE BASE BLOCK
FREE
TRANSIENT SPECIAL
STILL SOBER?
I LOVE YOU
DIRTY RAIN
CFC


Funeral Home Bath
In Stores November 13th
STEREO IMPLANTS
FACTORY RESERVATION
UTOPIA 10
PRINT DISTRICT
ASHERMAN PARK
This Space Available
angels 8
NO STRESS
ЗДАЕЦЦА, Я ПАЧЫНАЮ ЎВАХОДЗІЦЬ У ГЭТЫ РЫТМ.
SEX PUB
РАЁН ДРУКАРОЎ, ВЫДАТНА. ШТО І ТРЭБА...
НУ ВАРУШЫСЯ ДАВАЙ! ТАБЕ, **ТАБЕ** КАЖУ! ЗЖАРЫ ЛАЙНА І ЗДОХНІ. ЯК **ЖАДАЮ,** ХАЛЕРА, ТАК І ЕДУ!
ДА НУ? І ШТО? НУ ДАВАЙ, СЮДЫ ІДЗІ! ТВАЯ ЛЕПШАЯ ЧАСТКА ДА **МАТУЛЬЧЫНАГА** СЦЯГНА ПРЫСОХЛА!


З-ЗА ЧАРГОВАЙ ДЭМАНСТРАЦЫІ ТРАНСІЯНТАЎ ПЕРАКРЫТА 228-Я ПАМІЖ ВУЛІЦАМІ ГЕЙНА І ФЛОЦКАЙ.
-У ВЫНІКУ ПАРАЛІЗАВАНЫ РУХ У РАЁНЕ ДРУКАРОЎ ЗАХОДНЕЙ МЕНКЕНА, І ПАКУЛЬ ПАЛІЦЫЯ НЯ МОЖА РАЗАГНАЦЬ НАТОЎП.
ПАГРОЗА ВЫБУХУ Ў ПАНСІЁНЕ НА КУЦЕ 232-Й І МЭДЫСАНА ПРЫВЯЛА ДА ЗМЕНЫ МАРШРУТУ...
О, БОЖА, Я ШТО ЗАХРАС? ХУТЧЭЙ БЫ ТАМ...
Я ЗАПОМНІЎ ГЭТА МЕСЦА МЕНАВІТА ТАКІМ... ТУТ ЦАРАВАЛА **ВАР'ЯЦТВА**... САМАЕ ЧЭРАВА ГОРАДА - БАЛБАТНЯ, І РОГАТ, І КРЫК, **ЗАШМАТ КРЫКУ**...
ЯК ЗАРАЗ БАЧУ ТОЕ ПАХАВАЛЬНАЕ ВОГНІШЧА ДЛЯ МАЛЬЦА-КУР'ЕРА, ЯКІ ПА АБ'ЯВЕ ЗДАВАЎ СВАЮ СКУРУ, І ЖАНЧЫНЫ З «КУН АКАЎНТС», ЯКАЯ ТРАПІЛА ПАД ЯГО МАТАЦЫКЛ...
EXCLAIM! MAGAZINE
PRINT DISTRICT
BISTRO
MEDIA DISTRICT
MOON
E 270 @ LEX
108
14


І ЎСЁ ГЭТА ЗНОЎ СА МНОЙ. **ПРЫСТРЭЛІЦЬ** БЫ КАГО-НЕБУДЗЬ.
ДАЛЕЙ Я МАЮ НАМЕР ДАБІРАЦЦА **ПЕШКІ. ІСУСУ.**
ГОРАД КЛАДЗЕЦЦА ДА МАІХ НОГ….
ВОСЬ ТАК **ПАСВЯЖЭЙ**. НУ, БЕЗУМОЎНА, НЯ ГОРНАЕ ПАВЕТРА, АЛЕ… ЗНАЧНА СВЯЖЭЙ.
ХОЦЬ І НЕДАСТАТКОВА. ЧОРТ, Я РАСПАЗНАЮ ПАХІ, НАМЯШАНЫЯ Ў ГЭТЫМ ПАВЕТРЫ.
САТЭ І ГУАРАНА… РАБРЫНКІ І КАВА АРАБІКА… МАРЫХУАНА І ВІШНЯ…
МАГЧЫМА, Я ЗНОЎ ДА ГЭТАГА ПРЫВЫКНУ.
АЛЕ НЯ ТРЭБА Б. НЕЯК АДЗІН КЕНІЕЦ СКАЗАЎ МНЕ: "ПРЫВЫКАЕШ ДА ЎСЯГО, ШТО АБЯЦАЕ ДАХОД".
ЁН ПРЫВЫК ЗАШТУРХВАЦЬ САБЕ Ў ДУПУ МЫШЭЙ, ПА ДВАЦЦАЦЬ БАКСАЎ ЗА СЕАНС.
ПРАКЛЯТЫ **ШУМ**… НЯ ВЕДАЮ, ЦІ ТРАПЛЯЕ НА ЗАПІС ХОЦЬ **ПАЛОВА** МАІХ СЛОЎ…
БЫЦЦАМ ЯК АДЫХОДЗІШ АД СЕНСОРНАЙ ДЭПРЫВАЦЫІ ЦІ, ТАМ, ПРАЧЫНАЕШСЯ ПАСЛЯ ПРЫЕМНАГА СНУ - І ВЫЯЎЛЯЕШ СЯБЕ ГОЛЫМ, ПАСЯРОД АЖЫЎЛЁНАЙ ШАШЫ….
А НУ, З'ЯБАЎ З МАШЫНЫ!
…І З МЫШАМІ Ў ДУПЕ…
KING BLISTER


ПАСЯРОД ВУЛІЦЫ АНСАМБЛЬ ТУВІНСКАГА ГАРЛАВОГА СПЕВУ СТВАРАЕ МУЗЫКУ СТЭПАЎ – ПРОСТА ДЗЕЛЯ ЗАДАВАЛЬНЕННЯ.
РЭПАРЦЁРЫ З САЙТАЎ НАВІН ТАЎКУЦЦА ВАКОЛ, ЗАПІСВАЮЦЬ, ЗБЕРАГАЮЧЫ ДЛЯ СВЕТУ ГЭТЫЯ ЎНІКАЛЬНЫЯ ХВІЛІНЫ...
ЗАКАХАНЫЯ АДРАЧЭНЦЫ, УЦЕКАЧЫ З КІТАЙСКАЙ КУЛЬТУРНАЙ РЭЗЕРВАЦЫІ, АЗНАЧАЮЦЬ ПАЦАЛУНКАМ СВАЮ НОВУЮ РЭВАЛЮЦЫЮ.
КОП ШУГАЕ ПРАСТЫТУТАК І БРЫГАДА РУСКІХ ПЯРЭВАРАТНЯЎ-АХРАННІКАЎ КЕМІЦЬ: СЁННЯ ІМ ТУТ УЖО НІЧОГА НЕ АБЛАМАЕЦЦА...
POLICE
ГЭТЫ ГОРАД НІКОЛІ НЕ СКОЦІЦЦА ДА ЗАНЯПАДУ І ДЭГРАДАЦЫІ, ЁН ДЗІКА І ШПАРКА **РАЗРАСТАЕЦЦА**. ГАРЛАСТАЯ, ЯРКАЯ, СМЯРДЗЮЧАЯ **КАЛАТУША**.
NEW FREE
CRANKY-PANTS RULES
NO!
ЁН ЧЭРПАЕ МОЦ МНОГІХ **ТЫСЯЧ** КУЛЬТУР І ШТОДЗЁННА АБРАСТАЕ ТЫСЯЧАМІ **НОВЫХ**.
ЁН НЕ ІДЭАЛЬНЫ. ЁН ІЛЖЫВЫ І ВЁРТКІ. ЁН НЯСТОМНЫ. І ДА МАІХ ГОР ЯМУ – ЯК ДА МЕСЯЦА... АЛЕ ВОСЬ ЁН – **КВІТНЕЕ І ПАХНЕ**. І З ГЭТЫМ **НЕ ПАСПРАЧАЕШСЯ**.


МНЕ ТРЭБА ЎБАЧЫЦЬ РОЙСА. ЁН ПРАЦУЕ Ў РЭДАКЦЫІ. МЫ З ІМ СТАРЫЯ ЗНАЁМЫЯ.
ГЭТА НАЎРАД.
КАЛІ БУДЗЕШ ВЫХОДЗІЦЬ – НЕ ПРЫЦІСНІ БАРАДУ Ў ДЗВЯРАХ.
the Word
steamers!
ВАРТА! ХНЫК
ТОЛЬКІ ШТО (ХНЫК) У РЭДАК-ЦЫЮ ЎВАРВАЛАСЯ (ХНЫК) ВЕЛІЗАРНАЯ ЦЯЖКАЎЗБРОЕНАЯ ЖЫВЁЛІНА!
reception
ВАМ ЖА ЛЕПЕЙ БУДЗЕ.
Я ШУКАЮ РОЙСА, КАЖЫЦЕ Ж, КАБ ВАС. Я ПРАФЕСІЯНАЛ. ШТО МНЕ ТУТ – УВЕСЬ ДЗЕНЬ БЕГАЦЬ...
РЭДАКЦЫЯ
Мітчэл Ройс Галоўны Рэдактар
БОЖА, ЯНЫ ЯГО ЗАМКНУЛІ...
РОЙС, НАРЭШЦЕ.
А БОЖУХНА, МУЖЫК, ГЭТА МЕСЦА – ІСНЫ ГАДЗЮЧНІК. ЧАС ВЫЦЯГВАЦЬ ЦЯБЕ АДСЮЛЬ.


crapola
O'BRIEN
PIES
СПАЙДАР? СПАЙДАР ЕРУСАЛІМ? ГЭТА ТЫ?
УГУ. І Я МЯРКУЮ, ШТО Я ЯКРАЗ У ПАРУ. ДАЎНО ЦЯБЕ ТУТ УТРЫМЛІВАЮЦЬ?
СПАЙДАР, Я ПАКУЛЬ ЯШЧЭ ТУТ ПРАЦУЮ, Я ЦЯПЕР ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР ГАЗЕТЫ.
АГА.
ВОСЬ І ВЫДАТНА. МНЕ Б ПАПРАЦАВАЦЬ, РОЙС. ТЫ ЯК ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР, МЯРКУЮ, ЗМОЖАШ МЯНЕ ЎЛАДКАВАЦЬ, М-М?
ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР УСІМ ПАСТАМ. АДБОЙ, ПАЎТАРАЮ, АДБОЙ ТРЫВОГІ. ЗВЯЖЫЦЕСЯ З ПАЛІЦЫЯЙ І СКАСУЙЦЕ ЎСЕ ВЫКЛІКІ, УСЁ НАРМАЛЬНА.
ЯК ЖА ТЫ ПАДОБНЫ НА МАЛПУ, СПАЙДАР.
ПАЖЫВІ З МАЁ Ў ГАРАХ – НЯ ЛЕПЕЙ БУДЗЕШ. У МЯНЕ Ў ТАКІХ МЕСЦАХ ВАЛАСЫ ВЫРАСЛІ, ТЫ Б ВЕДАЎ.
ЭРАТЫЧНА, НАПЭЎНА. Я НАСЛУХАНЫ ПРА ТВАЕ ГОРСКІЯ ВЫБРЫКІ.ДЗЕЛЯ ЧАГО ВЯРНУЎСЯ?
ЯК ВЫСВЕТЛІЛАСЯ, ПАВОДЛЕ КАНТРАКТА, Я ВЫМУШАНЫ НАПІСАЦЬ ДЛЯ «ДРАЙВЕН ПРЭС» ЯШЧЭ ДЗВЕ КНІГІ. У АДВАРОТНЫМ ВЫПАДКУ – ГНІСЦІ МНЕ Ў ПАЗЫКОВАЙ ТУРМЕ.
...А ПІСАЦЬ НЕ АТРЫМЛІВАЕЦЦА, КАЛІ ЎЖО СЮДЫ ЗАЯВІЎСЯ, ТАК? ПАМЯТАЮ, КАЛІСЬЦІ НА СВ. ЛЮСІ ТЫ ЗАБІЎ ЗЯПУ НА ГОД.
І ГЭТА ДЗЕЛЯ ПОШУКАЎ ПРАЦЫ ТЫ ПРАВЁЎ ЛАБАВУЮ АТАКУ НА МАЮ ГАЗЕТУ?
STRESS MANAGERS



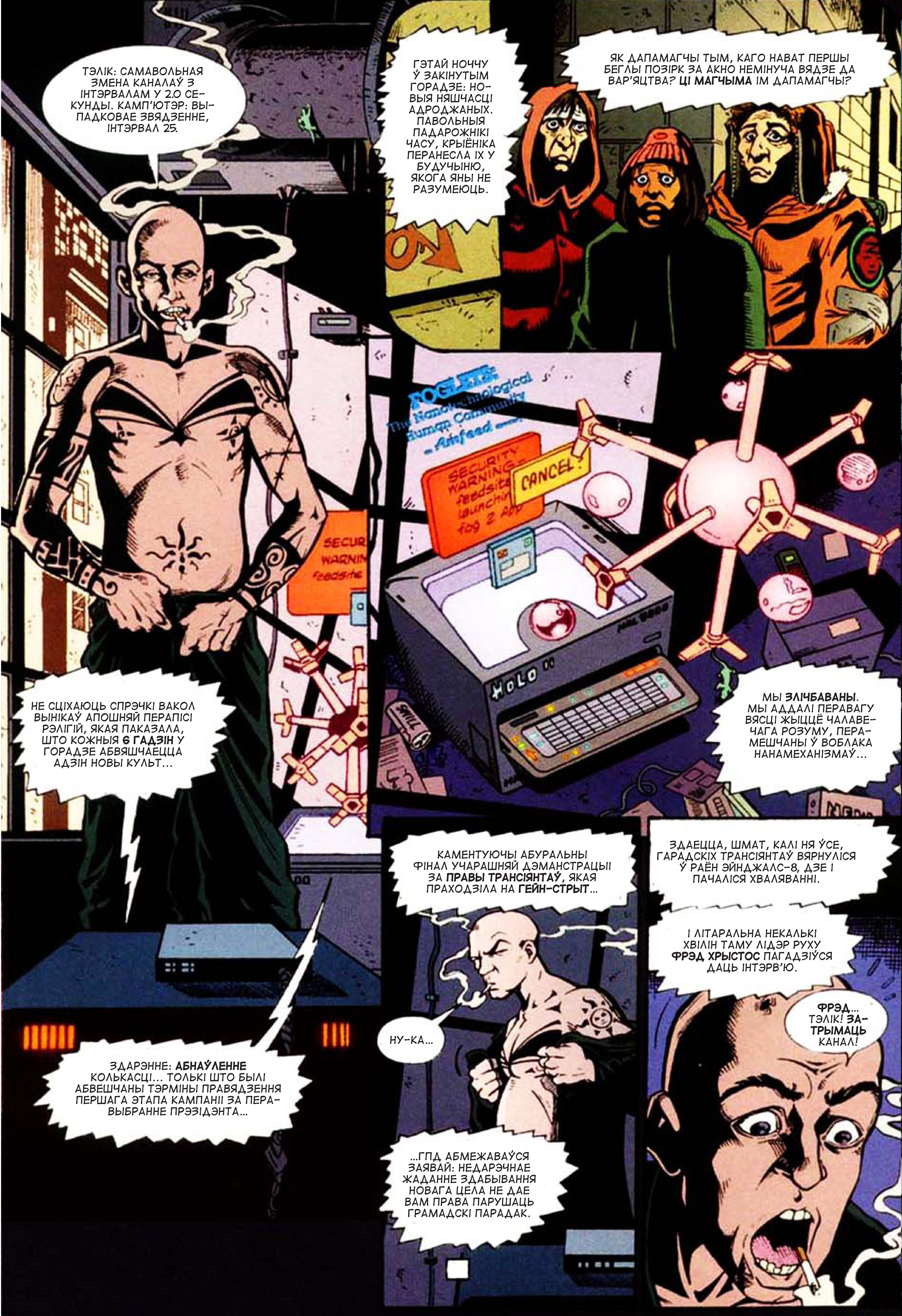
НУ ДЫК ГРОШАЙ НЯМА, СТРАХОЎКІ НЯМА, КРЫНІЦ ДАХОДУ НЯМА. НІЯКІХ **УМОЎ**, КАБ КНІГІ ПІСАЦЬ.
ГЭТА Ў АЎТАРА «НА ДНЕ І НА ХВАЛІ» І «СТРЭЛА Ў ТВАР» **НЯМА ГРОШАЙ**?
ПАТРАЦІЎСЯ.
РАЗМОВА ІДЗЕ ПРА ШТАТНУЮ ПАСАДУ, ТАК?
МОЖНА І ПА КАНТРАКТУ, СА СТРАХОЎКАЙ І СЛУЖБОВЫМ ЖЫЛЛЁМ.
СКАЖАМ, СЛУПОК. ШТОТЫДНЁВЫ СЛУПОК. АСАБІСТЫ ПАГЛЯД. АД АЎТАРА...
З ГЭТАГА, БАДАЙ, БУДЗЕ ТОЛК.
АПЛАТНАЯ КВАТЭРА, РОЙС. СА ЗБІРАЛЬНІКАМ І БАЗАВЫМ БЛОКАМ. НЕ ШАРАХАЦЦА Ж МНЕ ПА **ПАМЫЙНІЦАМ**, КАБ ЯГО ЗАПРАВІЦЬ.
НУ... АРГАНІЗУЕМ.
ЖУРНАЛІСЦКАЯ СТРАХОЎКА, У СІЛЕ З **МОМАНТУ АТРЫМАННЯ**. І ЯШЧЭ КРЭДЫТ ПАД ТВАЁ ПАРУЧЫЦЕЛЬСТВА. ПЕРШЫ ГАНАРАР ЗАРАЗ. І ДОСТУП ДА ІНФАРМАЦЫЙНЫХ СТУЖАК.
ЭЭЭЭ...
НУ, **ДОБРА**. КАЛІ ЎСЁ ТАК **СКЛАДАНА**, ПАЙДУ ПАШУКАЮ КАГОСЬЦІ БОЛЬШ **ТАЛКОВАГА**...
УСЁ! **УСЁ! ПЕРАКАНАЎ**. Я АРГАНІЗУЮ ТАБЕ І КРЭДЫТ, І КАНТРАКТ.
І **КВАТЭРУ**. ПРЫСТОЙНУЮ.
ВОХ, НУ ЗРАЗУМЕЛА.
ЗАЎТРА ЗДАЕШ ПЕРШЫ МАТЭРЫЯЛ. МНЕ ТРЭБА ВОСЕМ ТЫСЯЧ СЛОЎ. **ДРУКАВАНЫХ** СЛОЎ.
Я ЯШЧЭ ПАМЯТАЮ ТОЕ ЭСЭ, ШТО ТЫ НАПІСАЎ ПАСЛЯ ПЕРАМОГІ ЗВЕРА НА ВЫБАРАХ. І БОЛЬШ НЕ ЖАДАЮ БАЧЫЦЬ СЛОВА **«КУРВІСКА»**, НАБРАНАЕ ВОСЕМ ТЫСЯЧ РАЗОЎ.
ДАГЭТУЛЬ НЕ МАГУ ЗРАЗУМЕЦЬ, ЧАГО ТЫ ТАДЫ САРВАЎСЯ?
ФАНАТЫ, РОЙС. АДНОЙЧЫ МЯНЕ ПРЫПЕРЛІ НА БАНКАЎСКАЙ І АМАЛЬ Ў **ГЛОТКУ** НЕ ЎЧАПІЛІСЯ!
ФАНАТЫ, І ШУМ, І ТЭЛІК, І БРАХНЯ, І...
НЕ ЗАСТАЛОСЯ СІЛ ГАНЯЦЦА ЗА **ПРАЎДАЙ**.

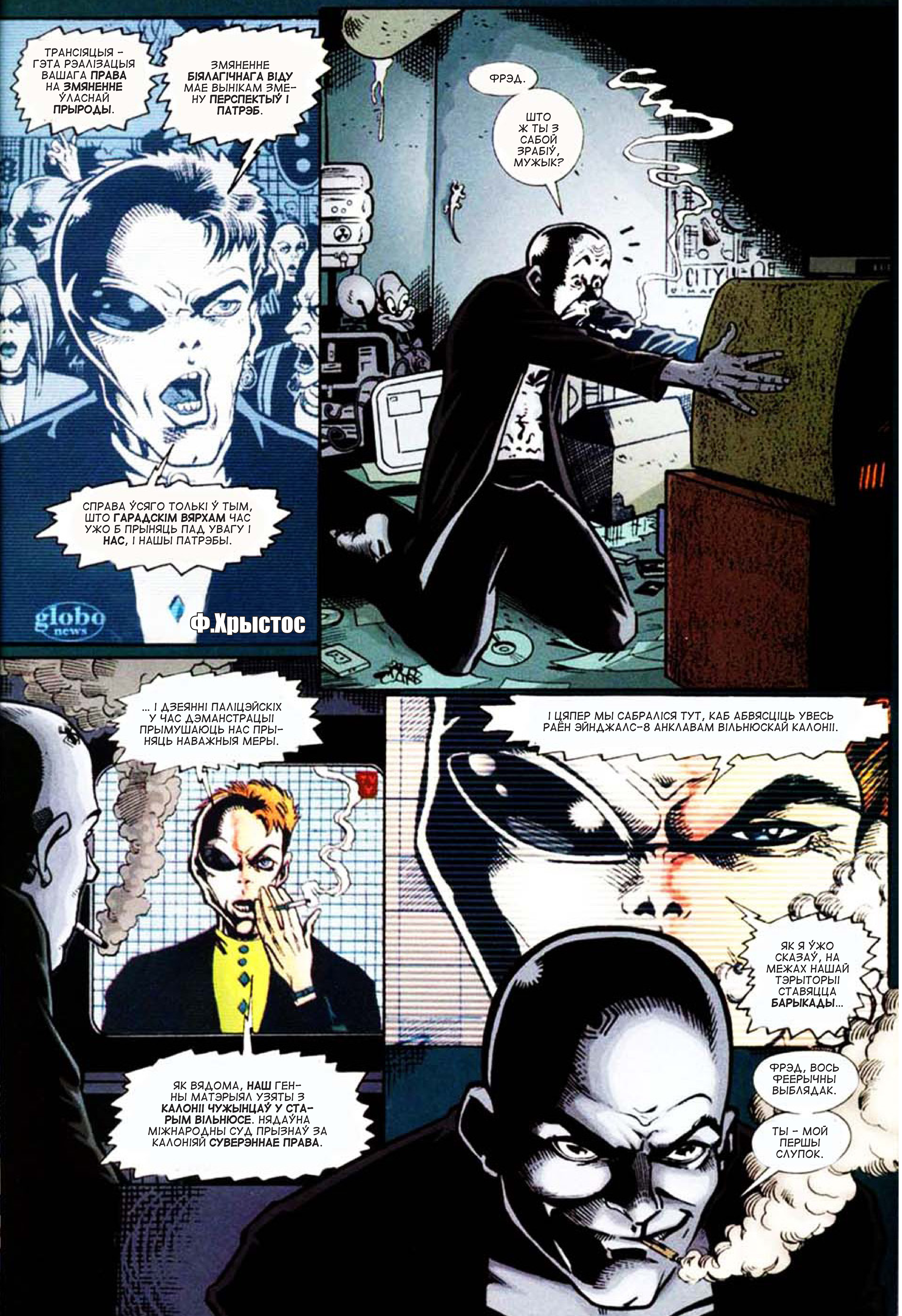

БЯДНЯЦКІЯ КВАРТАЛЫ АДРОЗНІВАЕШ ПА **СМЕЦЦІ.**
ПРЭСТЫЖНЫЯ РАЁНЫ АСНАШЧАНЫ **ЗБІРАЛЬНІКАМ З БАЗАВЫМІ БЛОКАМІ**. КАЛІ НІЧОГА НЕ **ПАКУПАЕШ**, ТО ПАСЛЯ ЦЯБЕ І СМЕЦЦЯ **НЕ ЗАСТАЕЦЦА**.
МОЙ НОВЫ ДОМ БЫЎ БЯДНЕЙ ЗА БАМЖАЦКУЮ ТРУПЯРНЮ.
НАВАТ ГОРШ. СМЕЦЦЕ ПАКАЗВАЛА НА ТОЕ, ШТО І СЯРЭДНІ КЛАС ПАБЛІЗУ НЯ СЕЛІЦЦА: МЯСЦОВЫЯ І НЕ СПРАБАВАЛІ ШУКАЦЬ ПА ПАМЫЙНІЦАХ ШТО-НЕБУДЗЬ КАШТОЎНАЕ...
ХЛАПЧУК, ЯК НАКОНТ ЗАРАБІЦЬ?
МУЖЫК, Я І **САМ** МАГУ ЗАБЯСПЕЧЫЦЬ ЦЯБЕ ЛЕКАМІ...
НЕ ЦІКАВІЦЬ. ПРОСТА **СЕДЗЯЧЫ** ТУТ, Я ЗАРАБЛЯЮ БОЛЬШ, ЧЫМ ТЫ **КАШТУЕШ**.
НУ ТЫ, ЗАМОРАК НІКЧЭМНЫ, МНЕ ТРЭБА ПАСЛАЦЬ КАГО-НЕБУДЗЬ У НАЙБЛІЖЭЙШУЮ АПТЭКУ.
ТРЭБА МНЕ ТВАЯ ТАННАЯ ДУР, АД ЯЕ МАЗГІ ВЫГАРАЮЦЬ, І ПРАЦЫ АДНА ТОЛЬКІ **ШКОДА**. А Я СЁННЯ НА ПРАЦЫ.
ПАТРЭБЕН ВАЗАПРЭСІН, ЧЫСТЫ КАФЕІН, ГІНГА БІЛОБА І ЎСЯКІ СТЫМУЛЯТАР ІНТЭЛЕКТУ, ЯКІ З'ЯВІЎСЯ ЗА АПОШНІЯ ПЯЦЬ ГАДОЎ.
ПСІХ-ТАБЛЕТАЧНІК НЕЙКІ.
Я **ЖУРНАЛІСТ**, КАБ ЯГО ДАВАЙ, ДРАЧЫЛА, ХУТКА ВЫКОНВАЦЬ. МАЯ КВАТЭРА – 100К.


ЗРАЗУМЕЛАЯ СПРАВА, КВАТЭРА БЫЛА ГЛУШ-ГЛУШШУ.
ВАРТА БЫЛО Б БРАЗНУЦЬ МАЙМУ «СЯБРУ» РОЙСУ І АДКРЫТА ПАГАВАРЫЦЬ, АЛЕ ТЭЛЕФОН НЯ ДЗЕЙНІЧАЎ.
AIRCO
ДУШ?
МОДУЛЬ, ЯКІ ЧЫСЦІЦЬ, З ГАЛАСАВЫМ КІРАВАННЕМ.
ДАВАЙ ПОЎНУЮ АЧЫСТКУ!
ААААААА!
СУКА!
СУКА!


Я ЗБІРАЛЬНІК «ГОДЦІ 101». Я РЭКАМБІНУЮ МАТЭРЫЮ Ў ЛЮБУЮ З ДВАЦЦАЦІ ПЯЦІ ТЫСЯЧ РОЗНЫХ ФОРМАЎ.
Я КАРЫСТАЮСЯ ЭНЕРГІЯЙ БАЗАВАГА БЛОКА ЗВЫШШЧЫЛЬНАЙ НЕЙТРАЛЬНАЙ МАТЭРЫ, ЗМЕШЧАНАЙ ПАД ВЫСОКІМ ЦІСКАМ. ТАКСАМА ПАДТРЫМЛІВАЮ РЭЖЫМ ПЕРАРОБКІ, ШТО ДАЗВАЛЯЕ МНЕ СПАЖЫВАЦЬ БЫТАВОЕ СМЕЦЦЕ І ІНШЫЯ АДЫХОДЫ.
І Я ВАМ НЕ МАРКІТАВАНАЯ **ПОПЕЛЬНІЦА.**
НАХАБНЫ ЗБІРАЛЬНІК З МУРЛОМ МАФІЁЗІ...
ЗДЫМІ З МЯНЕ МЕРКУ. ЖАДАЮ ЧОРНЫ ЛЬНЯНЫ КАСЦЮМ, САМАВІТЫ, ВОЛЬНАГА КРОЮ.
ПАКУЛЬ НЯДРЭННА. ЦЯПЕР ДАВАЙ **АКУЛЯРЫ** З ФУНКЦЫЯЙ ФОТАЗДЫМКА. ПАМЯЦІ, СКАЖАМ, НА ДВА ГІГА, НАСТРОЙКА НА МОЙ АПТЫЧНЫ НЕРВ, КІРАВАННЕ - СТАНДАРТНАЕ.


ШТО ГЭТА ЗА БАДЗЯГА? ГЭТА ЖАРТ ТАКІ?
У ЧЫМ СПРАВА? ХЕХ...
ХЕХ?
НУ-КА, ПАКАЖЫ, ШТО ТАМ У ЦЯБЕ...
НЕЕЕ! НЯ ТРЭБА ТАК...
GODTI
ШТО ГЭТА? «ГЛЮКАВОД 7.0»
ЧУЎ ПРА ТАКІ. ГАЛЮЦЫНАГЕННЫ СІМУЛЯТАР ДЛЯ РАЗУМНЫХ МАШЫН, ТАК?
МАЯ БЫТА-ВАЯ ТЭХНІКА ЎПАРОЛАСЯ...
КАШМАР...
ВААААХХ...


ТЭЛІК: САМАВОЛЬНАЯ ЗМЕНА КАНАЛАЎ З ІНТЭРВАЛАМ У 2.0 СЕКУНДЫ. КАМП'ЮТЭР: ВЫПАДКОВАЕ ЗВЯДЗЕННЕ, ІНТЭРВАЛ 25.
ГЭТАЙ НОЧЧУ Ў ЗАКІНУТЫМ ГОРАДЗЕ: НОВЫЯ НЯШЧАСЦІ АДРОДЖАНЫХ. ПАВОЛЬНЫЯ ПАДАРОЖНІКІ ЧАСУ, КРЫЁНІКА ПЕРАНЕСЛА ІХ У БУДУЧЫНЮ, ЯКОГА ЯНЫ НЕ РАЗУМЕЮЦЬ.
ЯК ДАПАМАГЧЫ ТЫМ, КАГО НАВАТ ПЕРШЫ БЕГЛЫ ПОЗІРК ЗА АКНО НЕМІНУЧА ВЯДЗЕ ДА ВАР'ЯЦТВА? ЦІ МАГЧЫМА ІМ ДАПАМАГЧЫ?
FOGLETS: The Nanotechnological Human Community - Amfeed
SECURITY WARNING - feedsite launching fog 2 App
CANCEL!
HOLO
НЕ СЦІХАЮЦЬ СПРЭЧКІ ВАКОЛ ВЫНІКАЎ АПОШНЯЙ ПЕРАПІСІ РЭЛІГІЙ, ЯКАЯ ПАКАЗАЛА, ШТО КОЖНЫЯ 6 ГАДЗІН У ГОРАДЗЕ АБВЯШЧАЕЦЦА АДЗІН НОВЫ КУЛЬТ...
МЫ ЗЛІЧБАВАНЫ. МЫ АДДАЛІ ПЕРАВАГУ ВЯСЦІ ЖЫЦЦЁ ЧАЛАВЕЧАГА РОЗУМУ, ПЕРАМЕШЧАНЫ Ў ВОБЛАКА НАНАМЕХАНІЗМАЎ...
ЗДАРЭННЕ: АБНАЎЛЕННЕ КОЛЬКАСЦІ... ТОЛЬКІ ШТО БЫЛІ АБВЕШЧАНЫ ТЭРМІНЫ ПРАВЯДЗЕННЯ ПЕРШАГА ЭТАПА КАМПАНІІ ЗА ПЕРАВЫБРАННЕ ПРЭЗІДЭНТА...
КАМЕНТУЮЧЫ АБУРАЛЬНЫ ФІНАЛ УЧАРАШНЯЙ ДЭМАНСТРАЦЫІ ЗА ПРАВЫ ТРАНСІЯНТАЎ, ЯКАЯ ПРАХОДЗІЛА НА ГЕЙН-СТРЫТ...
НУ-КА...
...ГПД АБМЕЖАВАЎСЯ ЗАЯВАЙ: НЕДАРЭЧНАЕ ЖАДАННЕ ЗДАБЫВАННЯ НОВАГА ЦЕЛА НЕ ДАЕ ВАМ ПРАВА ПАРУШАЦЬ ГРАМАДСКІ ПАРАДАК.
ЗДАЕЦЦА, ШМАТ, КАЛІ НЯ ЎСЕ, ГАРАДСКІХ ТРАНСІЯНТАЎ ВЯРНУЛІСЯ Ў РАЁН ЭЙНДЖАЛС-8, ДЗЕ І ПАЧАЛІСЯ ХВАЛЯВАННІ.
І ЛІТАРАЛЬНА НЕКАЛЬКІ ХВІЛІН ТАМУ ЛІДЭР РУХУ ФРЭД ХРЫСТОС ПАГАДЗІЎСЯ ДАЦЬ ІНТЭРВ'Ю.
ФРЭД... ТЭЛІК! ЗАТРЫМАЦЬ КАНАЛ!



ТРАНСІЯЦЫЯ – ГЭТА РЭАЛІЗАЦЫЯ ВАШАГА **ПРАВА** НА **ЗМЯНЕННЕ** ЎЛАСНАЙ **ПРЫРОДЫ**.
ЗМЯНЕННЕ **БІЯЛАГІЧНАГА ВІДУ** МАЕ ВЫНІКАМ ЗМЕНУ **ПЕРСПЕКТЫЎ І ПАТРЭБ**.
СПРАВА ЎСЯГО ТОЛЬКІ Ў ТЫМ, ШТО **ГАРАДСКІМ ВЯРХАМ** ЧАС УЖО Б ПРЫНЯЦЬ ПАД УВАГУ І **НАС**, І НАШЫ ПАТРЭБЫ.
globo news
Ф.Хрыстос
ФРЭД.
ШТО Ж ТЫ З САБОЙ ЗРАБІЎ, МУЖЫК?
... І ДЗЕЯННІ ПАЛІЦЭЙСКІХ У ЧАС ДЭМАНСТРАЦЫІ ПРЫМУШАЮЦЬ НАС ПРЫНЯЦЬ НАВАЖНЫЯ МЕРЫ.
ЯК ВЯДОМА, **НАШ** ГЕНЫ МАТЭРЫЯЛ УЗЯТЫ З **КАЛОНІІ ЧУЖЫНЦАЎ У СТАРЫМ ВІЛЬНЮСЕ**. НЯДАЎНА МІЖНАРОДНЫ СУД ПРЫЗНАЎ ЗА КАЛОНІЯЙ **СУВЕРЭННАЕ ПРАВА**.
І ЦЯПЕР МЫ САБРАЛІСЯ ТУТ, КАБ АБВЯСЦІЦЬ УВЕСЬ РАЁН ЭЙНДЖАЛС-8 АНКЛАВАМ ВІЛЬНЮСКАЙ КАЛОНІІ.
ЯК Я ЎЖО СКАЗАЎ, НА МЕЖАХ НАШАЙ ТЭРЫТОРЫІ СТАВЯЦЦА **БАРЫКАДЫ**...
ФРЭД, ВОСЬ ФЕЕРЫЧНЫ ВЫБЛЯДАК.
ТЫ – МОЙ ПЕРШЫ СЛУПОК.


Я ЧУЮ РОКАТ БАРАБАНАЎ І КОДА З ЯПОНСКАГА ВОСТРАВА, ШТО НА ПОЎДНІ, У НЕКАЛЬКІХ КВАРТАЛАХ АДСЮЛЬ. ГАРАДОК ЗАПРАШАЕ ЖЫХАРОЎ: НОЧ ІДЗЕ, УСЕ ПА ХАТАХ.
РОГАТ РВЕЦЦА НА ВУЛІЦУ З ДЗВЯРЭЙ НАЧНОГА КЛУБА.
СМАК ГАРАДСКОЙ ЦЫГАРЭТЫ, МЯККІ І МАСЛІСТЫ. ДА ЭЙНДЖАЛС-8 - РУКОЮ ДАСТАЦЬ.
РЭЗКІ ВОПЛЕСК СТРЭЛУ. ШУМНАЯ МІТУСНЯ ПАРАЧКІ, ЯКАЯ ЗА АДЗІН ДЗЕНЬ ЗАСУ-МАВАЛА ПА КЛОСЬЦІВЕ.
КАФЕІНАВАЕ ДРЫЖАННЕ Ў ПАЛЬЦАХ, ТРЭСК СЦІМУЛЯТАРАЎ У ГАЛАВЕ.
А НА КУЦЕ МЯНЕ БУДЗЕ ЧАКАЦЬ ТАКСІ, БО ТАКІ ПАРАДАК РЭЧАЎ.
ГОРАД У МАІХ НОГ.
ВОСЬ Я І ДОМА.
P.O.LI
TUBE
STOP
ПРАЦЯГ БУДЗЕ...